

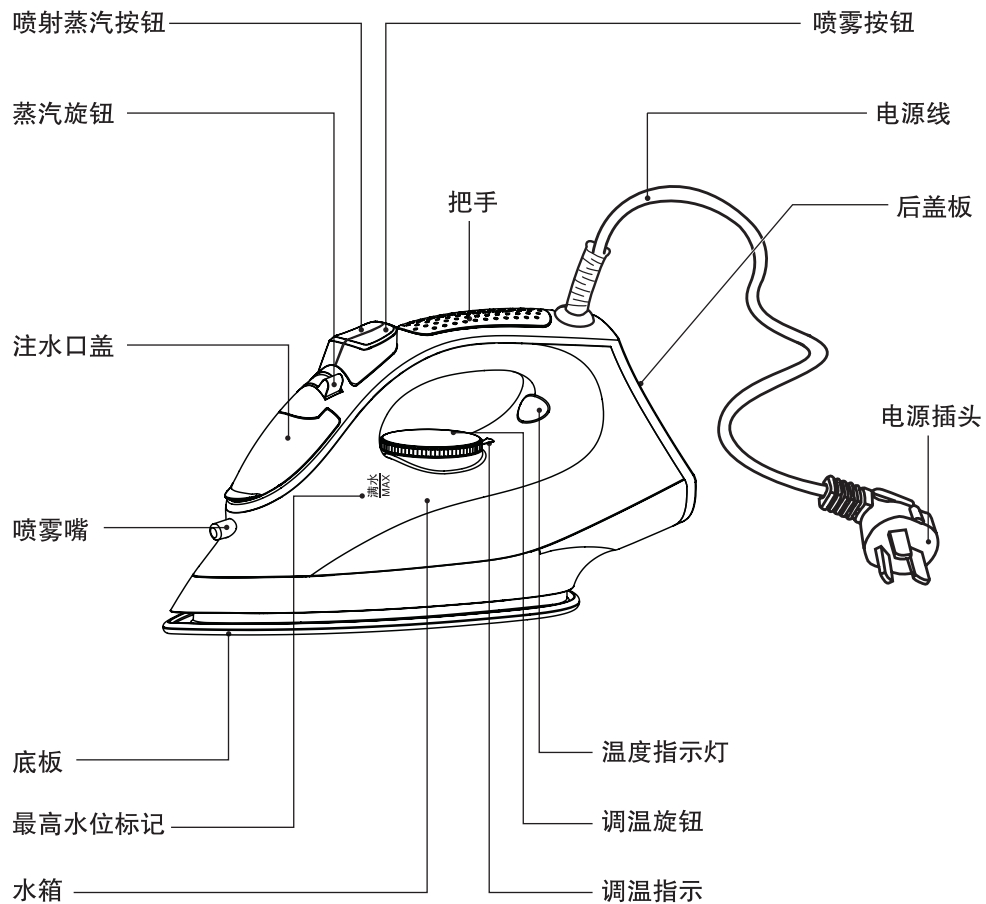
使用说明书 蒸汽电熨斗

型号: NI-M105N, NI-M100N

功能	
各部位的名称及功能	2
功能表	2
安全注意事项	
电熨斗的安全使用	3
重要安全警示	3-5
操作	
如何设置温度和蒸汽	6
注水方法	6
蒸汽电熨斗的使用方法	7
干式电熨斗的使用方法	7
喷水(喷雾)功能的使用方法	8
喷射功能的使用方法	8
垂直熨烫的使用方法	8
自动清洗功能	9
电熨斗的保养方法	9
衣物纤维及熨烫方式	10
规格	
规格	10
常见故障及处理方法一览表	
常见故障及处理方法一览表	11
售后服务	
售后服务	11
产品中有害物质的名称及含量	
产品中有害物质的名称及含量	12

衷心感谢您使用 Panasonic 蒸汽电熨斗！
为了保证您能正确使用产品，请仔细阅读使用说明书并妥善保管本使用说明书。

各部位的名称及功能



功能表

功能	NI-M105N/NI-M100N
三档蒸汽	是
喷水(喷雾)装置	是
喷射蒸汽	是

[销售记录] 此处所载信息仅于商品保修时作核对之用，
本公司不对该信息进行收集记录。

销售店
(盖章)

销售日期: 发票号码:
 顾客姓名: 联系电话:
 顾客地址: 邮 编:
 销售店名称: 销售店电话:
 销售店地址: 邮 编:

[维修记录]

维修店名称: 联系电话: 送修日:
 维修店地址: 邮 编:
 故障内容: 故障原因:
 维修内容:
 维修员签字: 交验日期:

维修店名称: 联系电话: 送修日:
 维修店地址: 邮 编:
 故障内容: 故障原因:
 维修内容:
 维修员签字: 交验日期:

维修店名称: 联系电话: 送修日:
 维修店地址: 邮 编:
 故障内容: 故障原因:
 维修内容:
 维修员签字: 交验日期:

本保修证因含有消费者个人信息，请妥善保管。

Panasonic客户咨询服务中心: 400-810-0781;

Panasonic官方网站: <http://panasonic.cn>

松下电器(中国)有限公司

电熨斗的安全使用

您和他人的安全是最重要的！

我们在产品和说明书上提供了重要的安全资讯，请认真阅读并遵守相关条款：



这是安全警告符号，它警告您潜在的**危险**有可能使您和他人受伤甚至死亡。相关安全条款附在文字“警告”或“注意”之后，它们的含义是：



警告

如果您没有遵照此指示操作，您可能会受到严重的伤害甚至死亡。



注意

您必须注意，否则潜在的**危险**可能使您受到轻度的伤害或损坏您的物品。

安全条款会指出哪些潜在的**危险**，怎样避免和减少受伤的机会和您未按照此指示操作时可能会导致的后果。

您的电熨斗只能在熨衣板上熨烫衣物。

重要安全警示



警告

为减少烫伤、触电、火灾等伤害到身体，请您使用此产品时，必须遵守相关的安全预防措施，包括：

在使用本产品之前，请仔细阅读此说明书的所有条款

特别提示

请不要在同一个电路回路中使用其他高功率的电器。

- 当产品接通电源期间，使用者不得离开。
- 如有异常或故障，请立即停止使用并拔下电源插头，否则可能会造成火灾、触电或受伤。并请立即委托指定的维修店检查或维修。

<异常示例>

- ◆ 产品时而停止运行、电源线或电源插头异常发烫、或者发生变色。
- ◆ 产品变形或散发出烧焦气味。
- 身体官能或心智能力退化者或使用经验与知识缺乏者(包括儿童)不得单独使用本产品，除非有负责人在旁监督或指示本产品的使用方法以确保其安全。
- 应监督并确保儿童不会将本产品当成玩具，否则可能会造成人员受伤等事故。
- 儿童使用的或在儿童附近使用的产品须予以严格监督。产品接通电源时，请勿离开产品而不顾，否则可能会造成火灾。
- 请勿在易燃物品(如酒精、汽油、稀释剂、喷雾、护发产品、洗甲水)附近使用本产品，否则可能会造成爆炸或火灾。

保修证

保修条款

有关保修期内Panasonic商品的保修(无偿修理),从购入之日起开始实施。

1.保修期内的商品只可在Panasonic认定维修店进行保修;保修时,请出示本保修证及购机发票。

以下两点需特别注意:

- a.本保修证遗失后不再补发,请妥善保管;
- b.本保修证仅限于中华人民共和国国内有效(香港、澳门、台湾三地区暂不可使用)。

2.自购入之日起在以下期间内,在正常使用中发生故障的情况下进行保修。

整机 两年内无偿保修

3.属下列情况之一者,即使在保修期内,也不能以保修对待,但是可以实行收费修理:

- a.未按商品使用说明书要求使用、维护、保管而造成损坏的;
- b.因不正确操作、电源不正常、破损(如:摔落等)而造成损坏的;
- c.不经Panasonic认定维修店维修人员拆动造成损坏的;
- d.不能出示本保修证及有效购机发票的;
- e.保修证上记录的信息与商品实物标识不符或者涂改的;
- f.因不可抗力因素(如雷电、地震、火灾、水灾等)造成损坏的。

4.本保修条款只适用于消费者个人为生活消费需要而购买使用的场合,不适用于经营性等使用。

【商品信息】

商品名称: 蒸汽电熨斗 产地: 中国

商品型号: NI-M105N/M100N 制造编号:

【保修回执】 以下回执是保修的重要依据,请勿自行撕下

商品型号: NI-M105N/M100N	制造编号:	保修结算4
商品型号: NI-M105N/M100N	制造编号:	保修结算3
商品型号: NI-M105N/M100N	制造编号:	保修结算2
商品型号: NI-M105N/M100N	制造编号:	保修结算1
商品型号: NI-M105N/M100N	制造编号:	促销员留存

- 如果产品发生跌落、有可见的损坏痕迹或有渗漏现象,则不能使用。切勿自行维修,而应交由本公司指定的维修店进行维修。否则,可能会造成着火或触电。
- 切勿改造、拆解或维修本产品,否则可能会因异常操作而造成着火或受伤。请联系本公司指定的维修店进行维修。
- 切勿用湿手使用本产品。否则,可能会因短路而造成触电或火灾。
- 切勿用湿手在家用电源插座上插拔电源插头,否则可能会造成触电或受伤。
- 为防止触电,切勿将本产品浸入到水或其他液体中,也不要在水源附近使用本产品。否则,可能会因短路而造成触电、烫伤或火灾。
- 切勿损坏、改造、用力弯折、拉扯或缠绕电源线。此外,切勿将任何重物放在电源线上,亦勿挤压电源线。否则,可能会因短路而造成触电或火灾。
- 如果电源插头插在家用电源插座上比较松动,禁止使用本产品。如果电源线损坏,必须由制造商及其维修站进行更换,以避免危险。否则,可能会造成人员受伤等事故。
- 切勿使用延长线。如果有必要使用延长线,延长线的额定电流值必须等于或大于要使用产品的最大额定值。否则,延长线可能会因过热引起火灾或触电。布置延长线时,请注意避免过度拉扯延长线或被延长线绊倒。
- 如果电源线已损坏或产品曾掉落或受损,切勿操作本产品。为防止触电,请勿拆解本产品。检查或维修事宜请交由专业维修人士进行。如果装配不当,重新装配后使用时可能会导致触电。
- 切勿绑扎电源线,否则可能会造成火灾或触电。
- 存放时,切勿将电源线缠绕在机身上。否则,可能会由于负重导致电源线中的导线断裂或因短路而造成触电或火灾。
- 给本产品加水前,倒空产品中的水时,以及不使用产品时,请务必先从家用电源插座上拔下电源插头。否则可能会造成触电或火灾。
- 定期清洁电源插头以防灰尘堆积,否则可能会因湿气造成绝缘失效而导致火灾。拔出电源插头,并用干布擦拭。

注意

为降低受伤或物品损坏的风险:

不要用手接触高温部(底板表面,隔热板、水箱下面)。



(会造成烫伤。)



不要让热得蒸汽碰到手或身体其他部位。

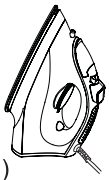


(会造成烫伤。)



熨斗垂直放在稳固的地方。

(会造成底板刮花,熨斗倒下会造成身体受伤、烫伤。)



使用时不要倾斜、晃动太厉害!



(会造成热水飞出而造成烫伤。)



禁止此类情况发生。




请按图示去做。

- 请仅将本产品用于预期用途。为了防止烫伤或伤害他人，切勿熨烫或蒸烫正穿在身上的衣物。
- 触摸高温金属部件、热水或蒸汽会造成烫伤。将本产品倒置时请务必小心，水箱中可能会有热水。
- 必须在平坦、稳固的台面上使用或放置本产品。否则，可能会造成受伤或烫伤。
- 当竖立放置本产品时，确保下面的支撑面稳固可靠。
- 切勿加入香水、醋、浆粉、除垢剂、熨烫助剂或其他化学物质，它们可能会弄脏衣物。请加入常温自来水。
- 使用后，请将水箱中的水排出。否则，下次使用时可能会因剩余的水漏出而导致烫伤。
- 在家用电源插座上插拔本产品电源插头前，务必将本产品设在“0”位置。从家用电源插座上拔下电熨斗的电源插头时，请抓住电源插头，切勿拉扯电源线。
- 存放时切勿将电源线折成锐角。否则，可能会由于负重导致电源线中的导线断裂或因短路而导致触电或火灾。
- 切勿让电源线接触到高温表面。待电熨斗完全冷却后才能存放。
- 熨烫高档或经过特殊处理的衣物时，先在不显眼的区域测试，否则可能会损坏衣物。
- 切勿将本产品用于织物以外的物品(如皮革)，否则可能会导致其损坏。

产品中有害物质的名称及含量

产品中有害物质的名称及含量							
部件名称	有害物质						备注
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
塑料部件 橡胶部件	○	○	○	○	○	○	
金属部件	×	○	×	○	○	○	
电源线	×	○	○	○	○	○	
陶瓷部件	○	○	○	○	○	○	

本表格根据SJ/T 11364的规定编制。
 ○:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
 ×:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

 此标志标识产品的环保使用期限为10年，在环保使用期限内，产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用下不会发生外泄或突变，用户使用该产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害。产品过了环保使用期要废弃时，必须按国家相关法律法规进行合理处理。

保存这些指示条款

为正确地使用您的电熨斗，请仔细阅读所有安全注意事项和操作指南。

常见故障及处理方法一览表 (请参照本表格进行检查)

故障	检查部位	插头	调温旋钮	蒸汽旋钮	蒸汽喷射按钮	蒸汽孔	排水方法	调温刻度对照表
不出蒸汽		○	○	○		○		
蒸汽量太小			○	○		○		
蒸汽孔漏水		○	○		○			
熨烫表面腐蚀				○			○	
不发热		○	○					
布料烧焦萎缩			○					○
处理方法 (不能处理时与销售店联系)	是否插好?	确认位置是否正确?	来回 2-3 次拨蒸汽旋钮回复到蒸汽位置。保管时拨至干式位置。	按动按钮的间隔不能小于 2 秒。	参考<保养方法>进行清洁处理。	将水箱内的水全部倒清,通电干燥底板后再保管。	根据指示适当设定温度。垫布在衣物上熨烫。	

售后服务

关于售后服务,如有不明白之处,请向销售店或致电 400-810-0781 咨询。

① 保修证(另附)	在购买本产品时从销售店领取,阅读完后,妥善保管。必须确认保修证上是否记载了[购买日期、销售店名]等。
② 需要修理时	按上述《常见故障及处理方法》仍然不能处理时,请与指定维修店联系。
保修期内	到指定的维修店要求修理,按保修证规定,向指定维修店提交需修电熨斗、保修证及购机发票。
超过保修期内	向指定维修店要求修理,按规定进行收费修理。

如何设置温度和蒸汽

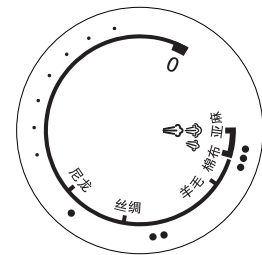
Panasonic电熨斗的调温旋钮有文字、点和蒸汽符号。

这些点表示的是3个温度范围的符号:

a) 根据衣物类型设定调温旋钮。

b) 这些点表示的3种温度选择范围:

- 低温
- 中温
- 高温



一些衣物标有这些点,以指导选用正确的熨烫温度。

c) 这些蒸汽符号用于蒸汽设定。有关进一步信息,请参看第6-10页。

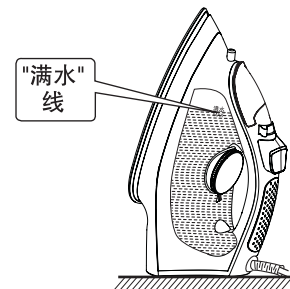
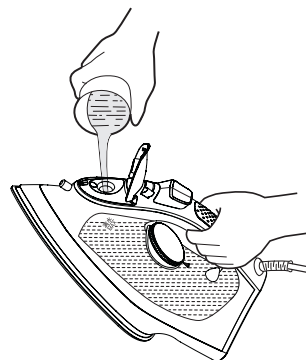


注水方法

1.注水之前,请务必确认熨斗插头已从插座中拔出。将蒸气旋钮拨到干式位置,以防止漏水。打开注水口盖,按如图的方式握住熨斗,将水加注到"满水"标记处(约210毫升)。请使用水杯等容器加水。

2.注水请勿超过"满水"线,将熨斗竖立放置,检查水位是否正确。

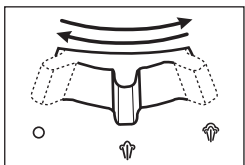
3.关闭注水口盖,否则熨衣时水会从水箱里飞溅出来。



蒸汽电熨斗的使用方法

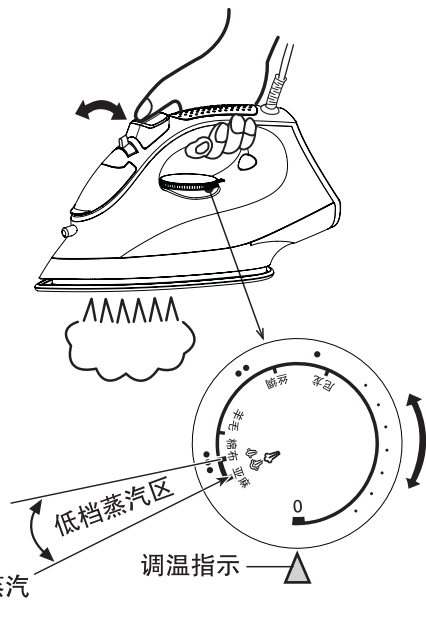
- 1.按照"注水方法"所述的步骤进行注水。
- 2.将熨斗竖立放置，确认调温旋钮设定于“0”。
- 3.将电源插头插入家用电源插座。
- 4.根据衣物类型设置调温旋钮。
- 5.对电熨斗进行预热直至温度指示灯熄灭，需时约1-2分钟。
在熨衣时此灯会时亮时熄，这表示温度被控制在用调温旋钮选择的温度范围内。
- 6.使熨斗保持水平，拨动蒸汽旋钮到蒸汽位置。

蒸汽旋钮为三位置旋钮



干式 | 低档蒸汽 | 高档蒸汽

使用"高档蒸汽"时，请确保调温指示设置为"亚麻"。



提醒：

- a. 当熨斗在竖立状态时，蒸汽动作就会停止。
- b. 仅当本产品加热到足以产生蒸汽时，才能使用蒸汽旋钮，否则可能会导致漏水。

干式电熨斗的使用方法

- 1.将蒸汽旋钮拨到干式位置。
- 2.将熨斗竖立放置，将调温旋钮调到“0”位置。
- 3.将电源插头插入家用电源插座。
- 4.将调温旋钮调到所需位置。
- 5.对电熨斗进行预热直至温度指示灯熄灭。一般需要1-2分钟。
在熨衣时此灯会时亮时熄，这表示温度被控制在用调温旋钮选择的温度范围内。

熨斗的外表面

在拔出插头，冷却熨斗后，用湿布轻轻地擦几下熨斗，必要时使用温和的清洁剂。绝不要使用具腐蚀性的清洁剂。

底板

- 用一块湿布就可以轻易把底板表面的衣物烧焦物和其他残留物清除。
- 为了防止刮伤底板表面，绝不要使用金属类清洁器具来清理底板和把熨斗平放在粗糙的表面上。
- 如果在过高的温度下熨烫合成纤维时，不仅衣物会被弄坏，熨斗底板也会黏著被融化了的衣物残留物。
- 要去除底板的残留纤维物，最好的方法是加热底板，然后再一块旧布上熨烫。

拔出插头，待电熨斗充分冷却后

- 用软布擦拭电熨斗底板及其他部分。
- 出现较严重的污渍时，可用软布沾中性洗涤剂擦拭。
- 切勿使用强性清洁剂(如稀释性挥发清洁剂)。

衣物纤维及熨烫方式

- 注意：1. 对于热敏感的布料，应垫布在衣物上熨烫，以免变形造成损坏。
2. 熨混纺衣物时，应根据耐热性较差的纤维来选择温度。
3. 熨不同布料的衣物时，先熨烫耐热性较差的衣物。

衣物纤维	温度设定	较好的熨烫方式
尼 龙	尼 龙	干熨衣物反面。
丝 绸	丝 绸	干熨衣物反面；熨衣领、衣袖、口袋时，可轻轻地熨烫衣物正面。
羊 毛	羊 毛	轻轻地熨烫衣物正面。
棉 布	棉 布	宜采用蒸汽熨烫，可根据衣物的厚薄和褶皱程度进行喷雾，对黑色衣物应熨反面，以免出现“镜面”现象。
亚 麻	亚 麻	

规格

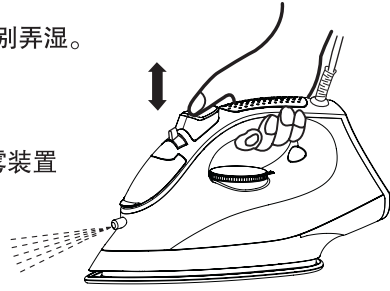
额定电源	220 V ~ 50 Hz	功 能	蒸汽/干式熨烫
额定功率	1300 W	蒸汽产生方式	滴下方式
插头/电源线	单相三极插头/1.9 m活动式	自动温控器	调温范围： (约85℃-200℃)
产品尺寸	(宽X深X高)约267 X 111 X 133 mm	熨 烫 面 积	173 cm ²
产品重量	约 0.95 kg	贮 水 量	210 ml
放置方式	自立式	指 示 灯	指示灯调温指示
执行标准	GB4706.1-2005, GB4706.2-2007, GB4343.1-2009, GB17625.1-2012		

喷水(喷雾)功能的使用方法

喷雾装置对于除去顽固褶皱特别有效，在褶皱处要特别弄湿。

无论蒸汽熨烫还是干式熨烫均可使用喷雾装置。

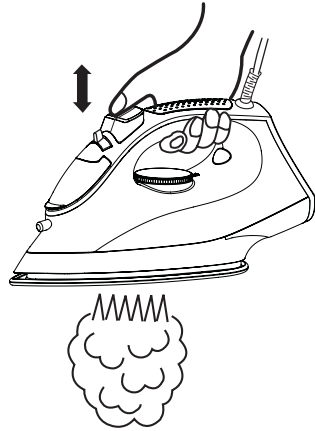
- 1.按照“注水方法”所述步骤进行注水。
- 2.想要喷雾时，只需按动喷雾按钮“☂”即可。如喷雾装置不能即时产生喷雾，请继续按动，直至喷雾产生。
- 3.要使喷雾细一些，请使劲并快速按动按钮。



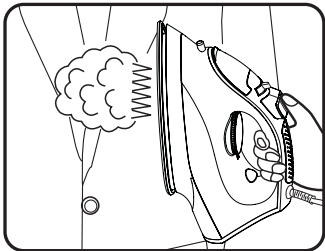
喷射功能的使用方法

蒸汽装置的喷射功能可以提供更多蒸汽使其渗透到衣物深处，有利于去除顽固褶皱。无论蒸汽熨烫还是干式熨烫，都只有在调温旋钮设置在喷射蒸汽“☂”位置时，才能使用蒸汽装置的喷射功能(如果在较低设置时使用，将会产生水滴，因为熨斗还不够热，不能使水变成蒸汽。)。如果长时间没有使用蒸汽喷射功能，在熨烫衣物之前，要先清洗熨斗内部。同时，要远离熨衣板和要熨烫的衣物，先试用几次蒸汽喷射功能，以免在衣物上造成褐色斑点或水斑。

- 1.按照“注水方法”所述步骤进行注水。
- 2.将熨斗竖立放置，确认调温旋钮设定于“0”。将电源插头插入家用电源插座。
- 3.将调温旋钮设定于喷射蒸汽“☂”位置。
- 4.对熨斗进行预热直到指示灯熄灭，一般约需1-2分钟。
- 5.需要使用蒸汽喷射功能时，只要按动喷射蒸汽按钮即可。但每次使用熨斗时，要先按动数次喷射蒸汽按钮。
- 6.按压蒸汽喷射按钮的间隔不能小于2秒，以免造成水斑。如果需要，可以使用一块压布。



垂直熨烫的使用方法

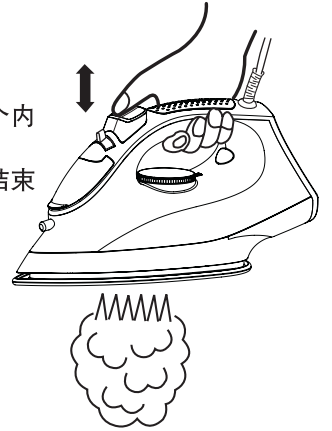


使用垂直熨烫时，为了获得更佳效果，可将衣物挂在衣架上，悬挂时，也可以使用垂直熨烫。将熨斗离开身体远一些，使其靠近衣物但不接触它。熨烫多褶皱的衣物时，请用手将衣物拉紧并每隔2秒按动喷射蒸汽按钮。

自动清洗功能

使用自动清洗功能，可以将矿质残渣从蒸汽室和蒸汽孔冲洗出去，使熨斗每次使用都能更新，以延长蒸汽装置的使用寿命。每次使用蒸汽熨烫之后操作自动清洗装置是极其重要的，这样可以防止积累矿质硬化。

- 1.检查水位。水位须高于满水的二分之一。如果水位低于满水的二分之一时，请按照“注水方法”所述的步骤进行注水。
- 2.设定于“亚麻”位置进行预热(约1-2分钟)。
- 3.确认蒸汽旋钮拨到干式位置。
- 4.将调温旋钮调到“0”位置，拔出电源插头。
- 5.在洗手盆上水平拿好电熨斗。快速按动蒸汽喷射按钮(至少每秒3次)约20-30次。
- 6.在进行自动清洁时，使熨斗缓慢地上仰俯动，以便将整个内部清洗干净，并使水从底板蒸气孔滴下。
- 7.检查水和蒸汽已完全停止从地板蒸气孔流出。自动清洗结束后，将剩余的水从熨斗全部倒出。
- 8.无按钮操作的情况下待电熨斗冷却后，在“亚麻”温度设置下预加热电熨斗大约5分钟。
- 9.拔出电源插头。
- 10.熨烫一块使用过的布，以去除底板上的所有杂质。

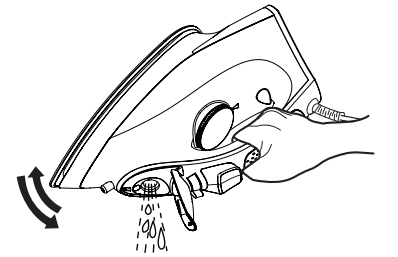


电熨斗的保养方法

每次使用后

防止底板腐蚀或沾染污渍。

- 1.将调温旋钮设置在“0”位置。
- 2.将插头拔出。
- 3.抖动熨斗，直至水箱完全倒空。
- 4.应立即将熨斗内的水倒干并使底板朝向向上的方向。
- 5.将熨斗内的水倒干后，请将注水口盖关闭，以防止异物、灰尘等进入产品。
- 6.将蒸汽旋钮拨到干式熨烫位置。待熨斗冷却之后再收藏熨斗，并将之竖立存放。



提醒：

如果在使用后未将蒸汽旋钮旋转至干式位置，残留的水可能会流入底板而导致在下次使用电熨斗时造成烫伤。